



*Tiakina ō painga mō muri atu mā*

# Te Whai Whakamana ā-Ture Mauroa

Ka marore pea tēnei mea te ora – ko te tikanga o Te Whai Whakamana ā-Ture Mauroa ka āta noho koe i runga i te mōhio ka whakatau tētahi atu e whakawhirinaki ai koe mōu ki te kore e taea e koe te hanga whakataunga mōu anō.

# He aha te Whai Whakamana ā-Ture Mauroa?

*He pepa ā-ture te Whakamana ā-Ture Mauroa (te EPA) ka tiaki i a koe me ō mea kahurangi.*

Nō te mea he marore pea te ora, he mea nui kia whai whakaaro ngā tāngata katoa ki te tiaki i ō rātou painga mō muri atu mā tētahi EPA. Ina whakatū koe i tētahi EPA ka kōwhiri koe i tētahi tangata e whakawhirinaki ana koe ki te hanga whakatau mōu ake mēnā kua kore tō kaha ā-hinengaro kia pērā. Mā tō EPA ka āraia tō whānau i te utu me te whiwhi i tētahi whakatau kōti ki te hanga whakatau mōu anō, mēnā ka hiahiatia tēnā.

**E rua ngā momo EPA:**

- Ka aro tētahi ki ō RAWA (ō moni me ō rawa), ā, ka whakamanahia pea i mua i te ngaro haere o tō kaha ā-hinengaro.
- Ka aro tērā atu ki tō TIAKI WHAIARO ME TE TOKO I TE ORA, ā, ka mana anake ina whakatau tētahi mātanga hauora kua ‘ngaro tō kaha ā-hinengaro’.

Ko te tikanga o tēnei ka taea anake e tērā tangata, ērā tāngata rānei e whakawhirinaki ana koe – ō ‘kaiwhakamana ā-ture’ – te hanga whakatau mō tō oranga, ō taonga hoki/rānei, pēnei i ō mōni, tō whare me ō rawa.



## He aha ngā mahi a tētahi kaiwhakamana ā-ture?

*Ina whakamanahia tētahi EPA, ka āhei tō/ō kaiwhakamana ā-ture te hanga i te nuinga o ngā whakatau mō te tiaki i a koe me te toko i tō ora, mō ō rawa (tae atu ki ō pūtea).*

Māu e whakatau mēnā e hāngai ana taua mana, aua mana rānei, ki te katoa, ki tētahi wāhanga rānei o te tiaki i a koe. Arā ētahi wāhi – pēnei i te mārena, te tokorau, te whakatipu tamariki, te whakakore rānei i te maimoa whakaora – e kore ai e whai mana whakatau tētahi kaiwhakamana ā-ture.

Ko te kawenga matua a tō kaiwhakamana ā-ture ko te mahi hei painga mōu, ā, me whakarite rawa kia whai wāhi koe ki ngā whakataunga ina taea. Mēnā he āwangawanga ōu, ō tō whānau rānei, mō te whanonga o tētahi tangata whai whakamana ā-ture, ka taea te tuku tono āwhina ki te Kōti Whānau.



## Ka āhei a wai te noho hei kaiwhakamana ā-ture?

*Ka āhei tētahi tangata e whakawhirinaki ana koe ki te mātau me te whakaute i ō hiahia me ō kare ā-roto te noho hei kaiwhakamana ā-ture mōu. He mea nui kia āta kōwhiri koe i tō tangata whai whakamana ā-ture.*

Ko te tikanga he hoa, he mema o tō whānau rānei, he hoamahi rānei, he kaporeihana matapopore rānei pēnei i te Public Trust (mō ngā EPA rawa anake). Me neke atu i te 20 tau te pakeke, kia kaua e kaihou, ā, me whai hinengaro ora.

Ahakoa ka whakaaetia kotahi kaiwhakamana ā-ture anake mō tō EPA tiaki whaiaro me te toko i te ora, ka whakaaetia neke atu i te kotahi mō tō EPA rawa, nō te mea ka pīrangi pea koe ki ngā tāngata whai pūkenga rerekē hei tiaki i ngā wāhi motuhake. Ka āhei hoki koe te whakaingoa i ētahi atu tāngata e hiahia ana koe kia kōrerotia e ō kaiwhakamana ā-ture mō ngā whakatau EPA.



## Me pēhea taku whiwhi EPA?

Ina whakatau koe ki tō tangata whai whakamana ā-ture me āna mahi, me whakarite kia noho tētahi rōia, tētahi kaiwhakahaere ā-ture rānei, tētahi māngai rānei nō tētahi kaporeihana matapopore (pēnei i te Public Trust) hei kaitaunaki mōu. Mā rātou koe e whakarite kia mārama koe ki ō kōwhiringa katoa, ki te tikanga o te pepa EPA, ā, kia tutuki ngā whakaritenga katoa o te ture.

Me utu e koe te waihanga EPA, engari ka taea taua utu te whakaiti – mā te mātua whakarite kia āta takatū koe ka iti haere te wā ka pau i te tukunga, me te hekenga pea o te utu.

Ka whakarato ētahi tāngata ngaio ā-ture i te whakahekenga utu mō te Kāri SuperGold, ā, mā te waihanga i te EPA ina waihanga i tō Wira, ina hiahia rānei koe ki te toro atu i tō rōia mō tētahi take kē, te utu e whakaiti ake pea.



## Ka āhei au te whakarerekē i taku EPA?

Ka āhei koe te whakarerekē i tō EPA i ngā wā katoa mēnā e kaha ā-hinengaro ana koe.

Ka ngaro i te tangata whai whakamana ā-ture tōna mana mēnā ka kai hau, ka ngaro rānei tōna kaha ā-hinengaro, ka pāngia rānei e tētahi whakatau kōti whaiaro, whakatau kōti rawa rānei, ka whakakore rānei te Kōti Whānau i tōna whakatūnga. Ka mutu hoki tētahi EPA i tō hemonga, i tō te tangata whai whakamana ā-ture rānei. Ka āhei koe te whakaingoa i tētahi neke atu rānei ngā tāngata whai whakamana ā-ture ki te whakakī i te tūranga mēnā ka hemo tō tangata whai whakamana ā-ture.



## Te takatū ki te whakatū i te EPA

*Me whakakī ētahi puka arowhānui e koe ki te whakatū i tētahi EPA. Ka tīkina aua puka i tētahi kaitohutohu ā-ture, i [www.msd.govt.nz/epa](http://www.msd.govt.nz/epa) rānei.*

I mua i te kōrero ki tō kaitohutohu ā-ture, me whai whakaaro ki ēnei:

1. Te tangata, ngā tāngata rānei, e hiahia ana koe kia noho hei kaiwhakamana ā-ture, me ngā mahi hei mahi, kia kaua e mahi rānei mōu.
2. Me pēhea te tautoko i tō/ō kaiwhakamana ā-ture – ka taea e koe te whakaingoa ētahi atu, pēnei i tō whānau, ō hoa, tētahi kaikaute, tētahi rōia rānei hei whakarato tohutohu ki tō kaiwhakamana ā-ture?
3. Tuhia he rārangi o ō rawa matua, o ngā moni e namahia ana ki a koe, me ō nama.
4. Me hoatu he tārua o te EPA ki a wai atu – tō tākuta, tō pēke, ētahi o tō whānau rānei?
5. Āhea hiahia ai koe kia mana tō EPA rawa – hei tētahi rā, hei tētahi wā, ina whakataua rānei kua ‘ngaro tō kaha ā-hinengaro’.
6. Me pēhea te aroturuki pea i tō/ō kaiwhakamana ā-ture, mā te whakatū pea i tētahi atu tangata ki te tiro tiro i ō pūkete pūtea, ki te whiwhi tauākī pēke, kia whakamōhiotia ki ētahi whakataunga. Me maumahara, ka āhei koe te whakatū i tētahi anō kaiwhakamana ā-ture mō te EPA rawa, ā, ka āwhina pea tērā i te mahi aroturuki.
7. Mēnā e hiahia ana koe ki te whakatū i ētahi anō tāngata ki te whakakī i te tūranga o te tangata whai whakamana ā-ture mēnā ka rarua tō kōwhiringa tuatahi.



## Ka kimi mōhiohio anō au i hea?

Ka kitea he mōhiohio anō, he tohutohu me ngā rauemi EPA i te paetukutuku a Te Manatū Whakahiato Ora i [www.msd.govt.nz/epa](http://www.msd.govt.nz/epa), i te Citizens Advice Bureau, te whare pukapuka tūmatanui, te Community Law Centre, te tari o He Mānaakitanga Kaumātua e tūtata ana, mā te whakapā rānei ki tētahi mātanga ture tūtata.

Ka wātea hoki he mōhiohio mā te waea ki 0800 273 674.

**Protect your  
Future**  
[msd.govt.nz/epa](http://msd.govt.nz/epa)



OFFICE FOR SENIOR CITIZENS

TE TARI KAUMĀTUA

*Administered by the Ministry of Social Development*

New Zealand Government

Māori